Exo

Chapter 35

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

יִשְׂרָאֵ֑ל	בְּנֵ֣י	עֲדַ֛ת	כָּל־	אֶֽת־	מֹשֶׁ֗ה	וַיַּקְהֵ֣ל	1
இச்ரவேலின்	புத்திரர்களின்	சபையின்	எல்லா-	-ஐ-	மோசே	-மற்றும்-கூடினான்	
H3478		H5712	H3605	H0853	H4872	H6950	

אֲשֶׁר־	הַדְּבָרִ֔ים	אֵ֚לֶּה	אֲלֵהֶ֑ם	וַיֹּ֣אמֶר
-அவை-	-அந்த-வார்த்தைகள்	இவைகள்	-அவர்களிடம்-	-மற்றும்-சொன்னார்
	H1697	H0428	H0413	H0559

אֹתָֽם׃	לַעֲשֹׂ֥ת	יְהוָ֖ה	צִוָּ֥ה
-ஐ-அவைகளை	செய்யவேண்டிய	யெகோவா	கட்டளையிட்டார்
H0853		H3068	H6680

> மோசே இஸ்ரவேலர்களாகிய சபையார்கள் எல்லோரையும் கூடிவரச்செய்து, அவர்களை நோக்கி:

יִהְיֶ֨ה	הַשְּׁבִיעִ֗י	וּבַיּ֣וֹם	מְלָאכָה֒	תֵּעָשֶׂ֣ה	יָמִים֮	שֵׁ֣שֶׁת	2
ஆகும்	-அந்த-ஏழாவது	-மற்றும்-அந்த-நாளில்	வேலை	செய்யப்படும்	நாட்கள்	ஆறு	
H1961	H7637	H3117	H4399		H3117	H8337	

כָּל־	לַיהוָ֑ה	שַׁבָּת֖וֹן	שַׁבַּ֥ת	קֹ֛דֶשׁ	לָכֶ֥ם
எல்லா-	-யெகோவாவுக்கு	ஓய்வுநாள்-ஓய்வு	ஓய்வுநாள்	பரிசுத்தம்	-உங்களுக்கு-
H3605	H3068	H7677	H7676	H6944	

יוּמָֽת׃	מְלָאכָ֖ה	ב֛וֹ	הָעֹשֶׂ֥ה
கொல்லப்படுவான்	வேலை	-அதில்-	-அந்த-செய்கிறவன்
H4191	H4399		

> “நீங்கள் ஆறுநாட்கள் வேலைசெய்யவேண்டும், ஏழாம் நாளோ உங்களுக்குப் பரிசுத்த நாளாக இருப்பதாக; அது யெகோவாவுக்கென்று ஓய்ந்திருக்கும் ஓய்வுநாள்; அதிலே வேலைசெய்கிறவன் எவனும் கொலைசெய்யப்படவேண்டும்.

בְּי֖וֹם	מֹשְׁבֹתֵיכֶ֑ם	בְּכֹ֖ל	אֵ֔שׁ	תְבַעֲר֣וּ	לֹא־	3
-அந்த-நாளில்	-உங்கள்-குடியிருப்புகளில்	-எல்லா-	நெருப்பை	எரியவேண்டும்	இல்லை	
H3117	H4186	H3605	H0784		H3808	

פ	הַשַּׁבָּֽת׃
¶	-அந்த-ஓய்வுநாளின்
	H7676

> ஓய்வுநாளில் உங்களுடைய வீடுகளில் நெருப்பு மூட்டாதிருங்கள் என்னும் இந்த வார்த்தைகளைக் கைக்கொள்ளும்படி யெகோவா கட்டளையிட்டார்” என்றான்.

בְּנֵֽי־	עֲדַ֥ת	כָּל־	אֶל־	מֹשֶׁ֔ה	וַיֹּ֣אמֶר	4
புத்திரர்களின்-	சபையின்	எல்லா-	-நோக்கி-	மோசே	-மற்றும்-சொன்னார்	
	H5712	H3605	H0413	H4872	H0559	

יְהוָ֖ה	צִוָּ֥ה	אֲשֶׁר־	הַדָּבָ֔ר	זֶ֣ה	לֵאמֹ֑ר	יִשְׂרָאֵ֖ל
யெகோவா	கட்டளையிட்டார்	-அவை-	-அந்த-வார்த்தை	இது	-சொல்லி	இச்ரவேலின்
H3068	H6680		H1697	H2088	H0559	H3478

לֵאמֹֽר׃
-சொல்லி
H0559

பின்னும் மோசே இஸ்ரவேலர்களாகிய சபையார்கள் எல்லோரையும் நோக்கி,

5

נְדִיב	כֹּל	לַֽיהוָה	תְּרוּמָה	מֵֽאִתְּכֶם	קְחוּ
தாராளமான	எல்லா	-யெகோவாவுக்கு	காணிக்கை	-உங்களிடமிருந்து-	எடுங்கள்
H5081	H3605	H3068	H8641	H0854	H3947

זָהָב	יְהוָה	תְּרוּמַת	אֵת	יְבִיאֶהָ	לִבּוֹ
தங்கம்	யெகோவா	காணிக்கை	-ஐ-	கொண்டுவருவான்	-அவனுடைய-இருதயத்தின்
H2091	H3068	H8641	H0853	H0935	

וּנְחֹֽשֶׁת׃	וָכֶסֶף
-மற்றும்-வெண்கலம்	-மற்றும்-வெள்ளி
	H3701

“உங்களுக்கு இருப்பதிலே யெகோவாவுக்கு ஒரு காணிக்கையைக் கொண்டுவந்து செலுத்துங்கள்; மனமுள்ளவன் எவனோ, அவன் அதைக் கொண்டுவரட்டும்; யெகோவாவுக்குச் செலுத்தும் காணிக்கை என்னவென்றால், பொன்னும், வெள்ளியும், வெண்கலமும்,

6

וְשֵׁשׁ	שָׁנִי	וְתוֹלַעַת	וְאַרְגָּמָן	וּתְכֵלֶת
-மற்றும்-மெல்லியபட்டு	சிவப்பு	-மற்றும்-புழுவின்	-மற்றும்-எர்கமான்	-மற்றும்-நீலம்
	H8144		H0713	H8504

וְעִזִּֽים׃
-மற்றும்-வெள்ளாடுகள்
H5795

இளநீலநூலும், இரத்தாம்பரநூலும், சிவப்புநூலும், மெல்லிய பஞ்சுநூலும், வெள்ளாட்டு முடியும்,

7

וְעֹרֹת	מְאָדָּמִים	אֵילִם	וְעֹרֹת
-மற்றும்-தோல்கள்	சிவப்பாக்கப்பட்ட	ஆட்டுக்கடாக்களின்	-மற்றும்-தோல்கள்
H5785	H0119		H5785

שִׁטִּֽים׃	וַעֲצֵי	תְּחָשִׁים
சித்திம்-மரத்தின்	-மற்றும்-மரங்கள்	தகாச்-மரங்களின்
H7848	H6086	H8476

சிவப்பு வண்ணம் தீட்டப்பட்ட ஆட்டுக்கடாத்தோலும், மெல்லிய தோலும், சீத்திம் மரமும்,

8

לְשֶׁמֶן	וּבְשָׂמִים	לַמָּאוֹר	וְשֶׁמֶן
-எண்ணெய்க்கு-	-மற்றும்-நறுமணப்பொருட்கள்	-அந்த-விளக்கிற்கு	-மற்றும்-எண்ணெய்
H8081	H1314	H3974	H8081

הַסַּמִּֽים׃	וְלִקְטֹרֶת	הַמִּשְׁחָה
-அந்த-நறுமணப்பொருட்களின்	-மற்றும்-தூபத்திற்கு-	-அந்த-அபிஷேகத்தின்
H5561	H7004	

விளக்குக்கு எண்ணெயும், அபிஷேகத்தைலத்திற்கு பரிமளத்தைலமும், தூபத்திற்கு நறுமணப் பொருட்களும்,

9

לָאֵפוֹד	מִלֻּאִים	וְאַבְנֵי	שֹׁהַם	וְאַבְנֵי־
-ஏபோத்திற்கு-	பதிக்கப்பட்ட	-மற்றும்-கற்கள்	கோமேதகத்தின்	-மற்றும்-கற்கள்-
H0646	H4394	H0068	H7718	H0068

וְלַחֹֽשֶׁן׃
-மற்றும்-அந்த-மார்புப்பதக்கத்திற்கு
H2833

ஆசாரியர்களுடைய ஏபோத்திலும் மார்ப்பதக்கத்திலும் பதிக்கவேண்டியது கோமேதகம் முதலிய இரத்தினங்களுமே.

10
וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா- H3605
חֲכַם־ ஞானமுள்ள- H2450
לֵב இருதயத்தின்
בָּכֶם -உங்களில்-
יָבֹאוּ வரவேண்டும் H0935

וְיַעֲשׂוּ -மற்றும்-செய்யவேண்டும்
אֵת -ஐ- H0853
כָּל־ எல்லா- H3605
אֲשֶׁר -அவை-
צִוָּה கட்டளையிட்டார் H6680
יְהוָה׃ யெகோவா H3068

“உங்களில் ஞானஇருதயமுள்ள அனைவரும் வந்து, யெகோவா கட்டளையிட்டவைகளையெல்லாம் செய்வார்களாக.

11
אֶת־ -ஐ- H0853
הַמִּשְׁכָּן -அந்த-வாசஸ்தலத்தை H4908
אֶת־ -ஐ- H0853
אָהֳלוֹ -அவனுடைய-கூடாரத்தை H0168
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853

מִכְסֵהוּ -அவனுடைய-மூடியை H4372
אֶת־ -ஐ- H0853
קְרָסָיו -அவனுடைய-கொக்கிகளை H7165
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853

קְרָשָׁיו -அவனுடைய-பலகைகளை H7175
אֶת־ -ஐ- H0853
בְּרִיחָו -அவனுடைய-தாழ்ப்பாள்களை H1280
אֶת־ -ஐ- H0853

עַמֻּדָיו -அவனுடைய-தூண்களை H5982
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
אֲדָנָיו׃ -அவனுடைய-பாதங்களை H0134

ஆசரிப்புக்கூடாரத்தையும், அதின் கூடாரத்தையும், அதின் மூடியையும், அதின் கொக்கிகளையும், அதின் பலகைகளையும், அதின் தாழ்ப்பாள்களையும், அதின் தூண்களையும், அதின் பாதங்களையும்,

12
אֶת־ -ஐ- H0853
הָאָרֹן -அந்த-பெட்டியை H0727
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
בַּדָּיו -அவனுடைய-தண்டுகளை H0905
אֶת־ -ஐ- H0853

הַכַּפֹּרֶת -அந்த-கிருபாசனத்தை H3727
וְאֵת -மற்றும்-ஐ- H0853
פָּרֹכֶת திரைச்சீலை H6532
הַמָּסָךְ׃ -அந்த-மறைப்பின் H4539

பெட்டியையும், அதின் தண்டுகளையும், கிருபாசனத்தையும், மறைவின் திரைச்சீலையையும்,

13
אֶת־ -ஐ- H0853
הַשֻּׁלְחָן -அந்த-மேஜையை H7979
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
בַּדָּיו -அவனுடைய-தண்டுகளை H0905
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
כָּל־ எல்லா- H3605

כֵּלָיו -அவனுடைய-பாத்திரங்களை H3627
וְאֵת -மற்றும்-ஐ- H0853
לֶחֶם அப்பம் H3899
הַפָּנִים׃ -அந்த-முகங்களின் H6440

மேஜையையும், அதின் தண்டுகளையும், அதின் எல்லாப் பணிப்பொருட்களையும், சமுகத்து அப்பங்களையும்,

14
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
מְנֹרַת விளக்குத்தண்டை H4501
הַמָּאוֹר -அந்த-விளக்கின் H3974
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853

כֵּלֶיהָ -அதனுடைய-பாத்திரங்களை H3627
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
נֵרֹתֶיהָ -அதனுடைய-விளக்குகளை
וְאֵת -மற்றும்-ஐ- H0853

שֶׁמֶן எண்ணெய் H8081
הַמָּאוֹר׃ -அந்த-விளக்கின் H3974

> வெளிச்சம்கொடுக்கும் குத்துவிளக்கையும், அதின் கருவிகளையும், அதின் அகல்களையும், வெளிச்சத்திற்கு எண்ணெயையும்,

15
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
מִזְבַּח பலிபீடம் H4196
הַקְּטֹרֶת -அந்த-தூபத்தின் H7004
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
בַּדָּיו -அவனுடைய-தண்டுகளை H0905
וְאֵת -மற்றும்-ஐ- H0853
שֶׁמֶן எண்ணெய் H8081
הַמִּשְׁחָה -அந்த-அபிஷேகத்தின்
וְאֵת -மற்றும்-ஐ- H0853
קְטֹרֶת தூபம் H7004
הַסַּמִּים -அந்த-நறுமணப்பொருட்களின் H5561
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
מָסַךְ மறைப்பு H4539
הַפֶּתַח -அந்த-வாசலின் H6607
לְפֶתַח -வாசலிற்கு- H6607
הַמִּשְׁכָּן׃ -அந்த-வாசச்தலத்தின் H4908

> தூபபீடத்தையும், அதின் தண்டுகளையும், அபிஷேகத் தைலத்தையும், நறுமணப் பொருட்களையும், ஆசரிப்புக்கூடார வாசலுக்குத் தொங்கு திரையையும்,

16
וְאֵת -ஐ- H0853
מִזְבַּח பலிபீடம் H4196
הָעֹלָה -அந்த-சர்வாங்கபலியின்
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
מִכְבַּר சல்லடை H4345
הַנְּחֹשֶׁת -அந்த-வெண்கலத்தின்
אֲשֶׁר־ -அவை-
לוֹ -அதற்கு-
אֶת־ -ஐ- H0853
בַּדָּיו -அவனுடைய-தண்டுகளை H0905
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
כָּל־ எல்லா- H3605
כֵּלָיו -அவனுடைய-பாத்திரங்களை H3627
אֶת־ -ஐ- H0853
הַכִּיֹּר -அந்த-தொட்டியை H3595
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
כַּנּוֹ׃ -அதனுடைய-பீடத்தை H3653

> தகனபலிபீடத்தையும், அதின் வெண்கலச் சல்லடையையும், அதின் தண்டுகளையும், அதின் எல்லா பணிப்பொருட்களையும், தொட்டியையும், அதின் பாதத்தையும்,

17
אֵת -ஐ- H0853
קַלְעֵי திரைச்சீலைகளை
הֶחָצֵר -அந்த-முற்றத்தின்
אֶת־ -ஐ- H0853
עַמֻּדָיו -அவனுடைய-தூண்களை H5982
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
אֲדָנֶיהָ -அதனுடைய-பாதங்களை H0134
וְאֵת -மற்றும்-ஐ- H0853
מָסַךְ மறைப்பு H4539
שַׁעַר வாசல் H8179
הֶחָצֵר׃ -அந்த-முற்றத்தின்

> பிராகாரத்தின் தொங்கு திரைகளையும், அதின் தூண்களையும், அதின் பாதங்களையும், பிராகாரத்து வாசலின் தொங்கு திரையையும்,

18
אֶת־ -ஐ- H0853
יִתְדֹת முளைகளை H3489
הַמִּשְׁכָּן -அந்த-வாசச்தலத்தின் H4908
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
יִתְדֹת முளைகளை H3489
הֶחָצֵר -அந்த-முற்றத்தின்
וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
מֵיתְרֵיהֶם׃ -அவர்களுடைய-கயிறுகளை H4340

> கூடாரத்தின் முளைகளையும், ஆசரிப்புக்கூடாரத்தின் முளைகளையும், அவைகளின் கயிறுகளையும்,

19

אֶת־	בִּגְדֵי	הַשְּׂרָד	לְשָׁרֵת	בַקֹּדֶשׁ	אֶת־	בִּגְדֵי
-ஐ-	ஆடைகளை	-அந்த-சேவையின்	சேவிக்க	-அந்த-பரிசுத்தத்தில்	-ஐ-	ஆடைகளை
H0853		H8278	H8334	H6944	H0853	

הַקֹּדֶשׁ	לְאַהֲרֹן	הַכֹּהֵן	וְאֶת־	בִּגְדֵי
-அந்த-பரிசுத்தத்தின்	-ஆரோனுக்கு-	-அந்த-ஆசாரியன்	-மற்றும்-ஐ-	ஆடைகளை
H6944	H0175	H3548	H0853	

בָנָיו	לְכַהֵן׃
-அவனுடைய-மகன்களின்	ஆசாரியாக
	H3547

> பரிசுத்த ஸ்தலத்திலே ஆராதனை செய்வதற்குரிய ஆடைகளையும், ஆசாரிய ஊழியம்செய்கிற ஆரோனின் பரிசுத்த ஆடைகளையும் அவனுடைய மகன்களின் ஆடைகளையும் அவர்கள் செய்யவேண்டும் என்றான்.

20

וַיֵּצְאוּ	כָּל־	עֲדַת	בְּנֵי־	יִשְׂרָאֵל
-மற்றும்-புறப்பட்டார்கள்	எல்லா-	சபையின்	புத்திரர்களின்-	இச்ரவேலின்
H3318	H3605	H5712		H3478

מִלִּפְנֵי	מֹשֶׁה׃
-மோசேயின்-முகத்தின்முன்-இலிருந்து	மோசே
H6440	H4872

> அப்பொழுது இஸ்ரவேலர்களாகிய சபையார்கள் எல்லோரும் மோசேயின் சமுகத்தைவிட்டுப் புறப்பட்டார்கள்.

21

וַיָּבֹאוּ	כָּל־	אִישׁ	אֲשֶׁר־	נְשָׂאוֹ	לִבּוֹ
-மற்றும்-வந்தார்கள்	எல்லா-	மனிதன்	-அவன்-	தூக்கியது	-அவனுடைய-இருதயம்
H0935	H3605	H0376		H5375	

וְכֹל	אֲשֶׁר	נָדְבָה	רוּחוֹ	אֹתוֹ
-மற்றும்-எல்லா	-அவன்-	தூண்டியது	-அவனுடைய-ஆவி	-ஐ-அவனை
H3605		H5068	H7307	H0853

הֵבִיאוּ	אֶת־	תְּרוּמַת	יְהוָה	לִמְלֶאכֶת	אֹהֶל	מוֹעֵד
கொண்டுவந்தார்கள்	-ஐ-	காணிக்கை	யெகோவா	-வேலைக்கு-	கூடாரம்	சந்திப்பின்
H0935	H0853	H8641	H3068	H4399	H0168	H4150

וּלְכָל־	עֲבֹדָתוֹ	וּלְבִגְדֵי	הַקֹּדֶשׁ׃
-மற்றும்-எல்லா-	-அவனுடைய-சேவையின்	-மற்றும்-ஆடைகளை-	-அந்த-பரிசுத்தத்தின்
H3605	H5656		H6944

> பின்பு எவர்களை அவர்களுடைய இருதயம் எழுப்பி, எவர்களை அவர்களுடைய ஆவி உற்சாகப்படுத்தினதோ, அவர்கள் எல்லோரும் ஆசரிப்புக்கூடாரத்தின் வேலைக்கும், அதின் எல்லா ஊழியத்திற்கும், பரிசுத்த ஆடைகளுக்கும் ஏற்றவைகளைக் யெகோவாவுக்குக் காணிக்கையாகக் கொண்டுவந்தார்கள்.

22 וַיָּבֹאוּ -மற்றும்-வந்தார்கள் H0935 · הָאֲנָשִׁים -அந்த-மனிதர்கள் H0376 · עַל- -மேல்- · הַנָּשִׁים -அந்த-ச்திரீகள் H0802 · כֹּל எல்லா H3605 · נְדִיב தாராளமான H5081
לֵב இருதயத்தின் · הֵבִיאוּ கொண்டுவந்தார்கள் H0935 · חָח கொக்கி H2397 · וָנֶזֶם -மற்றும்-மூக்குத்தியம் H5141 · וְטַבַּעַת -மற்றும்-மோதிரம் H2885
וְכוּמָז -மற்றும்-ஆபரணம் H3558 · כָּל- எல்லா- H3605 · כְּלִי பாத்திரம் H3627 · זָהָב தங்கத்தின் H2091 · וְכָל- -மற்றும்-எல்லா- H3605 · אִישׁ மனிதன் H0376 · אֲשֶׁר -அவன்-
הֵנִיף ஆட்டினான் · תְּנוּפַת நைவேத்யப்பலியை H8573 · זָהָב தங்கம் H2091 · לַיהוָה׃ -யெகோவாவுக்கு H3068

> மனப்பூர்வமுள்ள ஆண்கள் பெண்கள் அனைவரும், தங்கத்தினாலான ஊசிகள், காதணிகள், மோதிரங்கள், ஆரங்கள் முதலான எல்லாவித பொன் ஆபரணங்களையும் கொண்டுவந்தார்கள்; யெகோவாவுக்குக் காணிக்கை செலுத்தின ஒவ்வொருவனும் தங்கத்தைக் காணிக்கையாகச் செலுத்தினான்.

23 וְכָל- -மற்றும்-எல்லா- H3605 · אִישׁ மனிதன் H0376 · אֲשֶׁר- -அவன்- · נִמְצָא கண்டுபிடிக்கப்பட்டது H4672 · אִתּוֹ -அவனுடன்- H0854 · תְּכֵלֶת நீலம் H8504
וְאַרְגָּמָן -மற்றும்-எர்கமான் H0713 · וְתוֹלַעַת -மற்றும்-புழுவின் · שָׁנִי சிவப்பு H8144 · וְשֵׁשׁ -மற்றும்-மெல்லியபட்டு
וְעִזִּים -மற்றும்-வெள்ளாடுகள் H5795 · וְעֹרֹת -மற்றும்-தோல்கள் H5785 · אֵילִם ஆட்டுக்கடாக்களின் · מְאָדָּמִים சிவப்பாக்கப்பட்ட H0119
וְעֹרֹת -மற்றும்-தோல்கள் H5785 · תְחָשִׁים தகாச்-மரங்களின் H8476 · הֵבִיאוּ׃ கொண்டுவந்தார்கள் H0935

> இளநீலநூலையும் இரத்தாம்பரநூலையும் சிவப்புநூலையும் மெல்லிய பஞ்சுநூலையும் வெள்ளாட்டு முடியையும் சிவப்பு வண்ணம் தீட்டப்பட்ட ஆட்டுக்கடாத்தோலையும் மெல்லிய தோலையும் வைத்திருந்த எல்லோரும் அவைகளைக் கொண்டுவந்தார்கள்.

24 כָּל- எல்லா- H3605 · מֵרִים உயர்த்துகிறவன் · תְּרוּמַת காணிக்கை H8641 · כֶּסֶף வெள்ளியின் H3701 · וּנְחֹשֶׁת -மற்றும்-வெண்கலத்தின்
הֵבִיאוּ கொண்டுவந்தார்கள் H0935 · אֵת -ஐ- H0853 · תְּרוּמַת காணிக்கை H8641 · יְהוָה யெகோவா H3068 · וְכֹל -மற்றும்-எல்லா H3605 · אֲשֶׁר -அவன்-
נִמְצָא கண்டுபிடிக்கப்பட்டது H4672 · אִתּוֹ -அவனுடன்- H0854 · עֲצֵי மரங்கள் H6086 · שִׁטִּים சித்திம்-மரத்தின் H7848 · לְכָל- -எல்லா- H3605 · מְלֶאכֶת வேலையின் H4399
הָעֲבֹדָה -அந்த-சேவையின் H5656 · הֵבִיאוּ׃ கொண்டுவந்தார்கள் H0935

> வெள்ளியையும் வெண்கலத்தையும் கொடுக்கும் அனைவரும் அவைகளைக் யெகோவாவுக்குக் காணிக்கையாகக் கொண்டுவந்தார்கள். பற்பல வேலைகளுக்கு உதவும் சீத்திம் மரத்தை வைத்திருந்த யாவரும் அவைகளைக் கொண்டுவந்தார்கள்.

25 וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா- H3605 | אִשָּׁה சத்திரீ H0802 | חַכְמַת־ ஞானமுள்ள- H2450 | לֵב இருதயத்தின் | בְּיָדֶיהָ -அதனுடைய-கைகளில் H3027 | טָווּ நூற்றார்கள் H2901
וַיָּבִיאוּ -மற்றும்-கொண்டுவந்தார்கள் H0935 | מַטְוֶה நூல்நூற்பை H4299 | אֶת־ -ஐ- H0853 | הַתְּכֵלֶת -அந்த-நீலத்தை H8504 | וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853
הָאַרְגָּמָן -அந்த-எர்கமானை H0713 | אֶת־ -ஐ- H0853 | תּוֹלַעַת புழுவின் | הַשָּׁנִי -அந்த-சிவப்புடன் H8144 | וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853 | הַשֵּׁשׁ׃ -அந்த-மெல்லியபட்டை

> ஞான இருதயமுள்ள பெண்கள் எல்லோரும் தங்கள் கைகளினால் பிண்ணி, தாங்கள் பிண்ணின இளநீலநூலையும் இரத்தாம்பரநூலையும் சிவப்புநூலையும் மெல்லிய பஞ்சுநூலையும் கொண்டுவந்தார்கள்.

26 וְכָל־ -மற்றும்-எல்லா- H3605 | הַנָּשִׁים -அந்த-சத்திரீகள் H0802 | אֲשֶׁר -அவர்கள்- | נָשָׂא தூக்கியது H5375 | לִבָּן -அவர்களுடைய-இருதயம்
אֹתָנָה -ஐ-அவர்களை H0853 | בְּחָכְמָה ஞானத்தில் H2451 | טָווּ நூற்றார்கள் H2901 | אֶת־ -ஐ- H0853 | הָעִזִּים׃ -அந்த-வெள்ளாடுகளை H5795

> எந்த பெண்களுடைய இருதயம் ஞான எழுப்புதல் அடைந்ததோ, அவர்கள் எல்லோரும் வெள்ளாட்டு முடியைத் திரித்தார்கள்.

27 וְהַנְּשִׂאִם -மற்றும்-அந்த-தலைவர்கள் | הֵבִיאוּ கொண்டுவந்தார்கள் H0935 | אֵת -ஐ- H0853 | אַבְנֵי கற்களை H0068 | הַשֹּׁהַם -அந்த-கோமேதகத்தின் H7718
וְאֵת -மற்றும்-ஐ- H0853 | אַבְנֵי கற்களை H0068 | הַמִּלֻּאִים -அந்த-பதிக்கப்பட்ட H4394 | לָאֵפוֹד -ஏபோத்திற்கு- H0646
וְלַחֹשֶׁן׃ -மற்றும்-அந்த-மார்புப்பதக்கத்திற்கு H2833

> தலைவர்கள் ஏபோத்திலும் மார்ப்பதக்கத்திலும் பதிக்கும் கோமேதகம் முதலிய இரத்தினங்களையும்,

28 וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853 | הַבֹּשֶׂם -அந்த-நறுமணப்பொருளை H1314 | וְאֶת־ -மற்றும்-ஐ- H0853 | הַשָּׁמֶן -அந்த-எண்ணெயை H8081 | לְמָאוֹר -விளக்கிற்கு- H3974
וּלְשֶׁמֶן -மற்றும்-எண்ணெய்க்கு- H8081 | הַמִּשְׁחָה -அந்த-அபிஷேகத்தின் | וְלִקְטֹרֶת -மற்றும்-தூபத்திற்கு- H7004
הַסַּמִּים׃ -அந்த-நறுமணப்பொருட்களின் H5561

> நறுமணப் பொருட்களையும், விளக்கெண்ணெயையும், அபிஷேகத் தைலத்திற்கும் வாசனை தூபத்திற்கும் வேண்டியவைகளையும் கொண்டுவந்தார்கள்.

29

כָל־	எல்லா-	H3605
אִ֣ישׁ	மனிதன்	H0376
וְאִשָּׁ֗ה	-மற்றும்-ச்திரீ	H0802
אֲשֶׁ֨ר	-அவர்கள்-	
נָדַ֣ב	தூண்டியது	H5068
לִבָּם֮	-அவர்களுடைய-இருதயம்	
אֹתָם֒	-ஐ-அவர்களை	H0853
לְהָבִיא֙	கொண்டுவர	H0935
לְכָל־	-எல்லா-	H3605
הַמְּלָאכָ֗ה	-அந்த-வேலையை	H4399
אֲשֶׁ֨ר	-அவை-	
צִוָּ֧ה	கட்டளையிட்டார்	H6680
יְהוָ֛ה	யெகோவா	H3068
לַעֲשׂ֖וֹת	செய்யவேண்டிய	
בְּיַד־	-கையில்-	H3027
מֹשֶׁ֑ה	மோசேயின்	H4872
הֵבִ֧יאוּ	கொண்டுவந்தார்கள்	H0935
בְנֵֽי־	புத்திரர்களின்-	
יִשְׂרָאֵ֛ל	இச்ரவேலின்	H3478
נְדָבָ֖ה	தன்னார்வக்காணிக்கை	H5071
לַיהוָֽה׃	-யெகோவாவுக்கு	H3068
פ	¶	

செய்யப்படும்படி யெகோவா மோசேயைக்கொண்டு கற்பித்த வேலைக்குரிய யாவையும் கொண்டுவர, இஸ்ரவேலர்களுக்குள் தங்களுடைய இருதயத்தில் உற்சாகமடைந்த ஆண்கள் பெண்கள் அனைவரும் யெகோவாவுக்குக் காணிக்கையை மனப்பூர்வமாக கொண்டுவந்தார்கள்.

30

וַיֹּ֤אמֶר	-மற்றும்-சொன்னார்	H0559
מֹשֶׁה֙	மோசே	H4872
אֶל־	-நோக்கி-	H0413
בְּנֵ֣י	புத்திரர்களின்	
יִשְׂרָאֵ֔ל	இச்ரவேலின்	H3478
רְא֛וּ	பாருங்கள்	H7200
קָרָ֥א	அழைத்தார்	H7121
יְהוָ֖ה	யெகோவா	H3068
בְּשֵׁ֑ם	-பேரில்-	H8034
בְּצַלְאֵ֛ל	பெசலேல்	H1212
בֶּן־	மகன்-	
אוּרִ֥י	ஊரியின்	H0221
בֶן־	மகன்-	
ח֖וּר	கூரின்	H2354
לְמַטֵּ֥ה	-கோத்திரத்திற்கு-	H4294
יְהוּדָֽה׃	யூதாவின்	H3063

பின்பு மோசே இஸ்ரவேலர்களை நோக்கி: "பாருங்கள், யெகோவா யூதாவின் கோத்திரத்தில் ஊரின் மகனான ஊரியின் மகன் பெசலெயேலைப் பெயர்சொல்லி அழைத்து,

31

וַיְמַלֵּ֥א	-மற்றும்-நிரப்பினார்	H4390
אֹת֖וֹ	-ஐ-அவனை	H0853
ר֣וּחַ	ஆவி	H7307
אֱלֹהִ֑ים	தேவனின்	H0430
בְּחָכְמָ֛ה	ஞானத்தில்	H2451
בִּתְבוּנָ֥ה	புத்தியில்	H8394
וּבְדַ֖עַת	-மற்றும்-அறிவில்	H1847
וּבְכָל־	-மற்றும்-எல்லா-	H3605
מְלָאכָֽה׃	வேலையில்	H4399

அவன் மிகுந்த விசித்திரமான வேலைகளை யோசித்துச் செய்யவும், தங்கத்திலும் வெள்ளியிலும் வெண்கலத்திலும் வேலை செய்யவும்,

32

וְלַחְשֹׁ֖ב	-மற்றும்-நினைக்க	H2803
מַחֲשָׁבֹ֑ת	நினைவுகளை	H4284
לַעֲשֹׂ֛ת	செய்யவேண்டிய	
בַּזָּהָ֥ב	-தங்கத்தில்-	H2091
וּבַכֶּ֖סֶף	-மற்றும்-வெள்ளியில்-	H3701
וּבַנְּחֹֽשֶׁת׃	-மற்றும்-வெண்கலத்தில்-	

இரத்தினங்களை முத்திரை வெட்டாக வெட்டிப் பதிக்கவும், மரத்தில் சித்திரவேலை செய்து எல்லா வித்தியாசமான வேலைகளைச் செய்யவும்,

33 וּבַחֲרֹשֶׁת אֶבֶן לְמַלֹּאת וּבַחֲרֹשֶׁת עֵץ
-மற்றும்-கைத்தொழிலில்- கல்லின் பதிக்க -மற்றும்-கைத்தொழிலில்- மரத்தின்
H2799 H0068 H4390 H2799 H6086

לַעֲשׂוֹת בְּכָל־ מְלֶאכֶת מַחֲשָׁבֶת׃
செய்யவேண்டிய -எல்லா- வேலையின் நினைவின்
H3605 H4399 H4284

அவனுக்கு ஞானத்தையும் புத்தியையும் அறிவையும் அருளி, அவன் எல்லாவித வேலைகளையும் செய்யும்படி தேவ ஆவியினாலே அவனை நிரப்பினார்.

34 וּלְהוֹרֹת נָתַן בְּלִבּוֹ הוּא וְאָהֳלִיאָב
-மற்றும்-கற்பிக்க கொடுத்தார் -அவனுடைய-இருதயத்தில் அவன் -மற்றும்-ஒகோலியாப்
H5414 H1931 H0171

בֶּן־ אֲחִיסָמָךְ לְמַטֵּה־ דָן׃
மகன்- அகீசாமாக்கின் -கோத்திரத்திற்கு- தானின்
H0294 H4294 H1835

அவனுடைய இருதயத்திலும், தாண் கோத்திரத்தின் அகிசாமாகின் மகனாகிய அகோலியாபின் இருதயத்திலும், போதிக்கும் வரத்தையும் அருளினார்.

35 מִלֵּא אֹתָם חָכְמַת־ לֵב לַעֲשׂוֹת כָּל־
நிரப்பினார் -ஐ-அவர்களை ஞானம்- இருதயத்தின் செய்யவேண்டிய எல்லா-
H4390 H0853 H2451 H3605

מְלֶאכֶת חָרָשׁ וְחֹשֵׁב וְרֹקֵם
வேலையின் கைத்தொழிலாளியின் -மற்றும்-நினைக்கிறவனின் -மற்றும்-தைக்கிறவனின்
H4399 H2796 H2803 H7551

בַּתְּכֵלֶת וּבָאַרְגָּמָן בְּתוֹלַעַת הַשָּׁנִי
-நீலத்தில்- -மற்றும்-அந்த-எர்கமானில்- -புழுவின்- -அந்த-சிவப்புடன்
H8504 H0713 H8144

וּבַשֵּׁשׁ וְאֹרֵג עֹשֵׂי כָּל־ מְלָאכָה
-மற்றும்-மெல்லியபட்டில்- -மற்றும்-நெசவுகிறவனின் செய்கிறவர்களின் எல்லா- வேலை
H0707 H3605 H4399

וְחֹשְׁבֵי מַחֲשָׁבֹת׃
-மற்றும்-நினைக்கிறவர்களின் நினைவுகளை
H2803 H4284

சித்திரவேலையையும் சிற்பவேலையையும், இளநீலநூலாலும் இரத்தாம்பரநூலாலும் சிவப்புநூலாலும் மெல்லிய பஞ்சுநூலாலும் செய்யப்படும் விசித்திரத் தையல் வேலையையும், எல்லா விசித்திர நெசவு வேலைகளையும் வித்தியாசமான வேலைகளை யூகிக்கிறவர்களும் செய்கிறவர்களும் நிறைவேற்றும் எல்லாவித வேலைகளையும் செய்யும்படி அவர்களுடைய இருதயத்தை ஞானத்தினால் நிரப்பினார்" என்றான்.